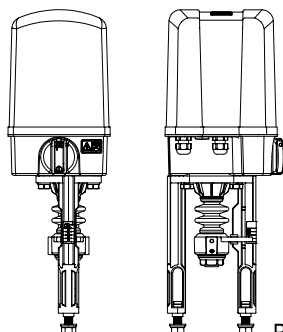


## Servomoteur électrique linéaire ARI-PREMIO

### ARI-PREMIO

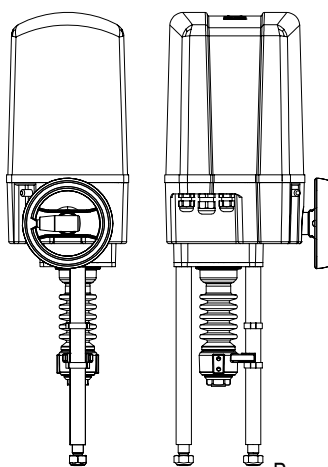
Servomoteur électrique linéaire 2,2 - 5 kN



Page 2

### ARI-PREMIO

Servomoteur électrique linéaire 12 - 15 kN



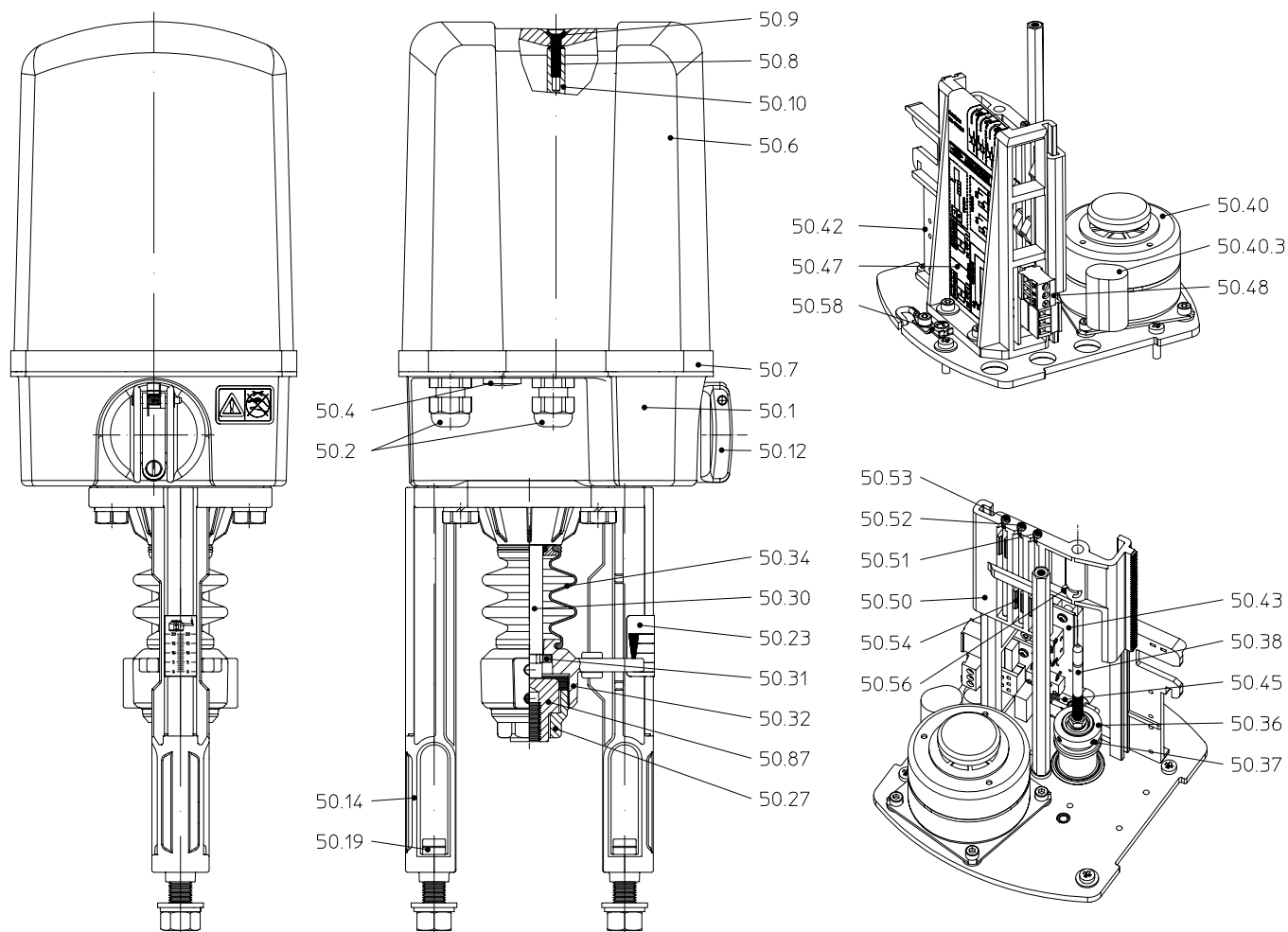
Page 4



### Caractéristiques:

- 2 limiteurs de couple
- 1 contact de fin de course
- Commande manuelle de secours
- Température d'utilisation -20°C à +70°C
- Indice de protection IP 65
- Possibilité d'accessoires supplémentaires (par exemple: potentiomètre)
- Indicateur mécanique de position

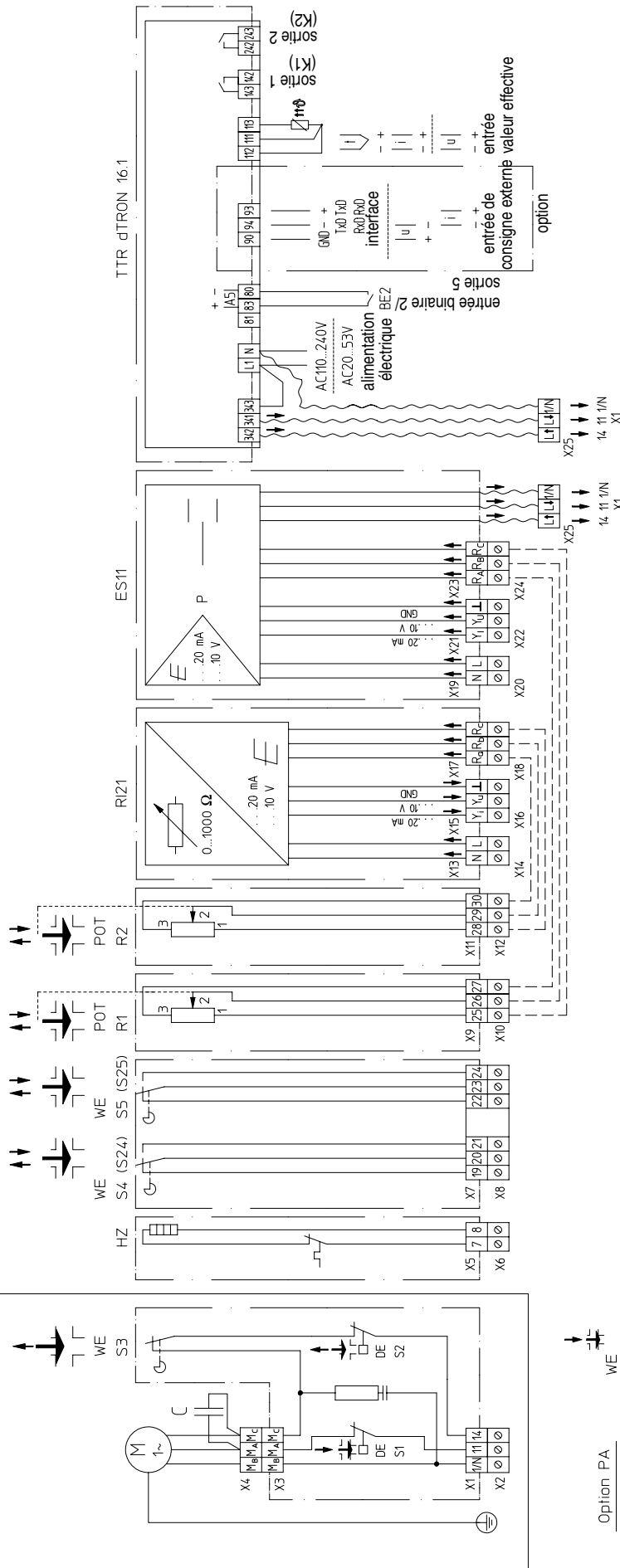
## Servomoteur électrique linéaire ARI-PREMIO 2,2 - 5 kN



Po.s	Description
50.1	Engrenage
50.2	Passe-câble à vis 2 x M16x1,5
50.4	Bouchon 1 x M16x1,5
50.6	Capot
50.7	Joint de capot
50.8	Vis à tête fraisée DIN EN ISO 10642 - M5 x 20
50.9	Joint d'étanchéité DIN 125-5,3
50.10	Colonne
50.12	Volant
50.14	Arcade de montage
50.19	Vis à tête rectangulaire DIN 261 - M12 x 40
50.23	Graduateur de course
50.27	Dispositif d'accouplement
50.30	Tige (broche) motrice
50.31	Protection de tige (broche)
50.32	Dispositif anti-torsion
50.34	Soufflet
50.36	Douille
50.37	Vis sans tête DIN 913 - M3x5

Pos.	Description
50.38	Tige de guidage
50.40	Moteur synchrone complet
50.40.3	Condensateur
50.42	Support de platine
50.43	Platine standard
50.43.1	Contact de fin de course (robinet - ouvert) S3
50.43.2	Contact limiteur de couple
50.45	Ressort plat
50.47	Etiquette adhésive de schéma de câblage standard
50.48	Connecteur 3 pôles (standard)
50.50	Traîneau de connexions
50.51	Tige de réglage pour le contact S3
50.52	Broche de réglage pour contact S4
50.53	Broche de réglage pour contact S5
50.54	Came de contact
50.56	Ressort pour Traîneau de connexions
50.58	Borne de terre
50.87	Douille taraudée

accessoires



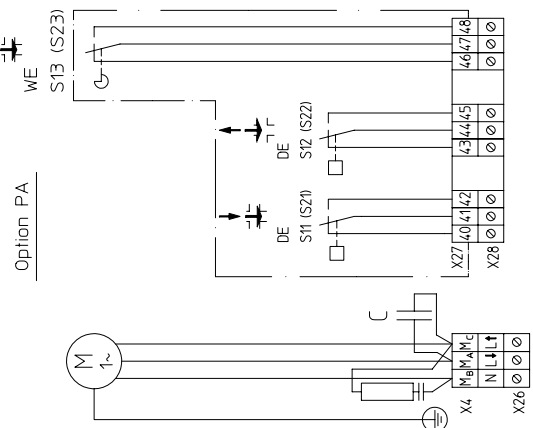
<b>HZ</b>	Résistance de chauffage
<b>DE</b>	Contact limiteur de couple
<b>WE (S3)</b>	Contact limiteur de course à l'ouverture
<b>RI 21</b>	Transmetteur électronique de position
<b>ES 11</b>	Positionneur électronique
<b>NA</b>	Carte PC pour branchements basse tension, voltage libre
<b>PA</b>	Carte PC pour branchements tension standard, voltage libre
<b>POT</b>	Potentiomètre
<b>WE</b>	Contact de fin de course, voltage libre
<b>TTR</b>	Thermostat

**Raccordement des différentes exécutions de robinet**

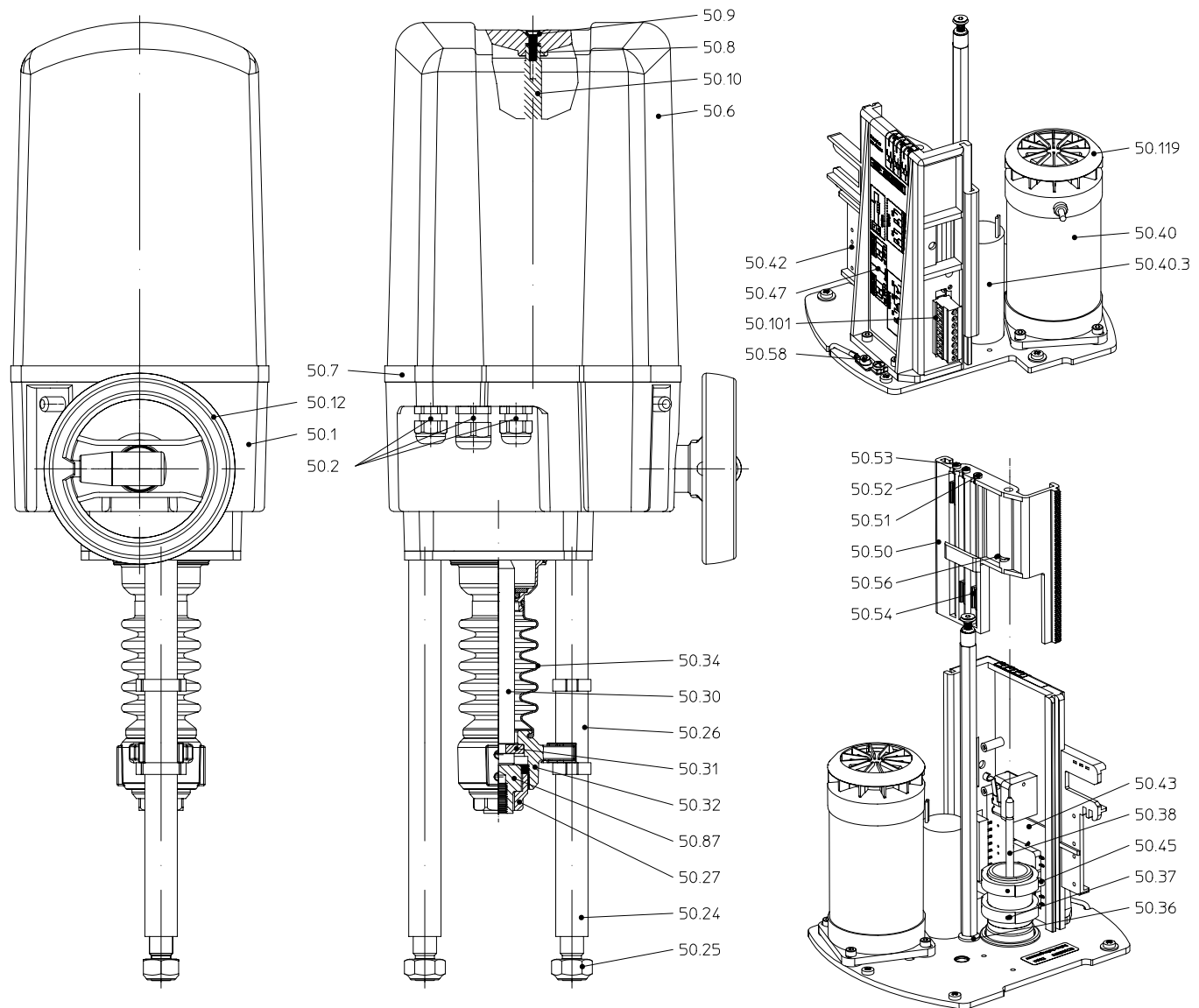
Robinet à passage droit	1/N	N (MP)
	11	fermé
	14	ouvert
Robinet 3 voies Fonction mélangeur	1/N	N (MP)
	11	A-AB ouvert
	14	B-AB ouvert
Robinet 3 voies Fonction diviseur	1/N	N (MP)
	11	AB-B ouvert
	14	AB-A ouvert

Option NA:

Même exécution cependant pas de câblage protecteur et commutateur avec contacts or (puissance de coupure 0.1A, 4-30V)

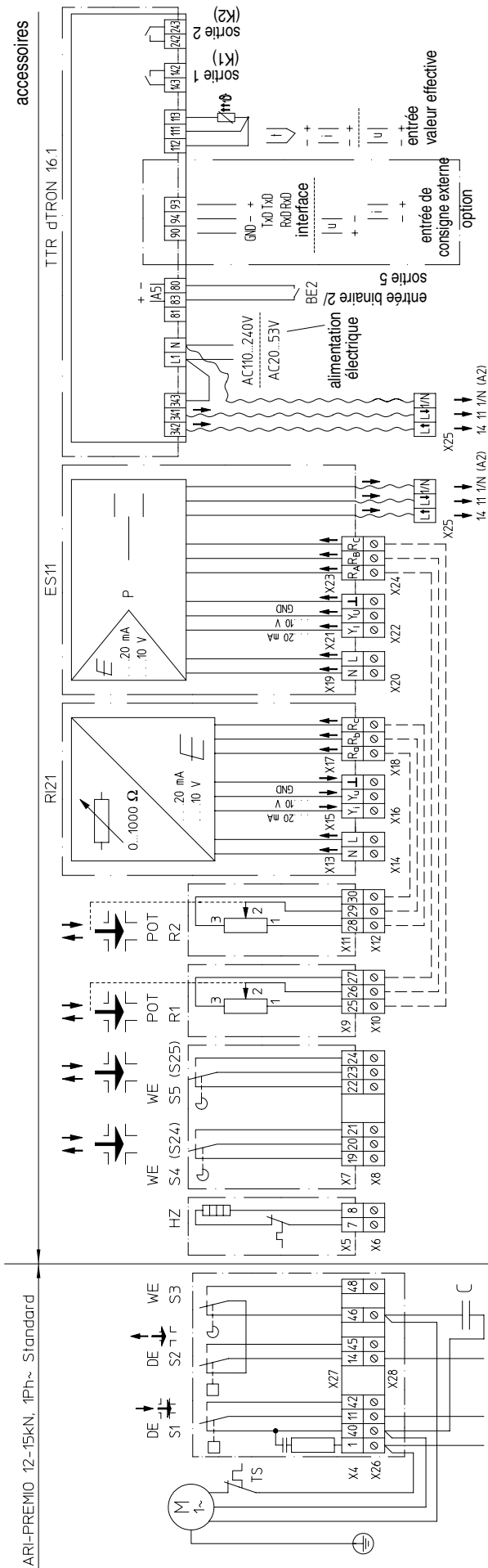


## Servomoteur électrique linéaire ARI-PREMIO 12 - 15 kN



Pos.	Description
50.1	Engrenage
50.2	Passe-câble à vis 2 x M16 x 1,5 / 1 x M20 x 1,5
50.6	Capot PG11
50.7	Joint de capot
50.8	Vis à tête fraisée DIN EN ISO 10642 - M5 x 20
50.9	Joint d'étanchéité DIN 125-5,3
50.10	Colonne
50.12	Volant (s'engrène)
50.24	Arcade de montage
50.25	6kt-Mutter DIN EN ISO 4032 - M12
50.26	2 oeillets de serrage (indicateur de position)
50.27	Dispositif d'accouplement
50.30	Tige (broche) motrice
50.31	Protection de tige (broche)
50.32	Dispositif anti-torsion
50.34	Soufflet
50.36	Anneau de serrage
50.37	Vis sans tête DIN 913 - M3x5

Pos.	Description
50.38	Tige de guidage
50.40	Moteur synchrone complet
50.40.3	Condensateur
50.42	Support de platine
50.43	Platine standard
50.43.1	Contact de fin de course (robinet - ouvert) S3
50.43.2	Contact limiteur de couple
50.45	Ressort plat
50.47	Etiquette adhésive de schéma de câblage standard
50.51	Tige de réglage pour le contact S3
50.52	Broche de réglage pour contact S4
50.53	Broche de réglage pour contact S5
50.54	Came de contact
50.56	Ressort pour Traîneau de connexions
50.58	Borne de terre
50.87	Douille taraudée
50.101	Connecteur 8 pôles



**Option NA**

Même exécution comme Standard  
cependant pas de câblage protecteur  
et commutateur avec contacts or  
(puissance de coupure 0.1A, 4-30V)

**Raccordement des différentes exécutions de robinet**

Robinet à passage droit	1/N	N (MP)	11	fermé	14	ouvert
Robinets 3 voies	1/N	N (MP)	11	A-AB ouvert	14	B-AB ouvert
Robinets 3 voies Fonction diviseur	1/N	N (MP)	11	AB-B ouvert	14	AB-A ouvert

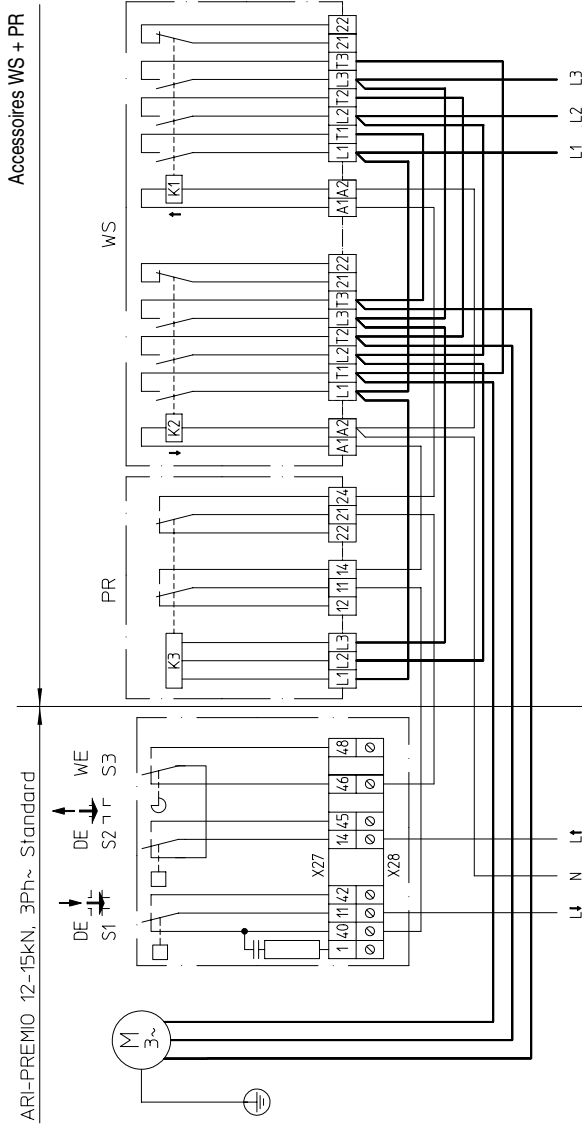
Pour contact inverseur externe, raccorder à L1, L2, L3.  
L1, L2, L3 - accouplement entrée  
L3, L2, L1 - accouplement sortie  
Du côté interne du combinateur d'inversion, les  
contacteurs de couple S1 et S2 doivent être utilisés



HZ	Résistance de chauffage
DE	Contact limiteur de couple
WE (S3)	Contact limiteur de course à l'ouverture
RI/21	Transmetteur électronique de position
ES 11	Positionneur électronique
POT	Potentiomètre
WE	Contact de fin de course, voltage libre
TTR	Thermostat
WS	Contacteurs inverseurs
PR	Relai de cibtrôle des phases
TS	Contact de température (moteur)



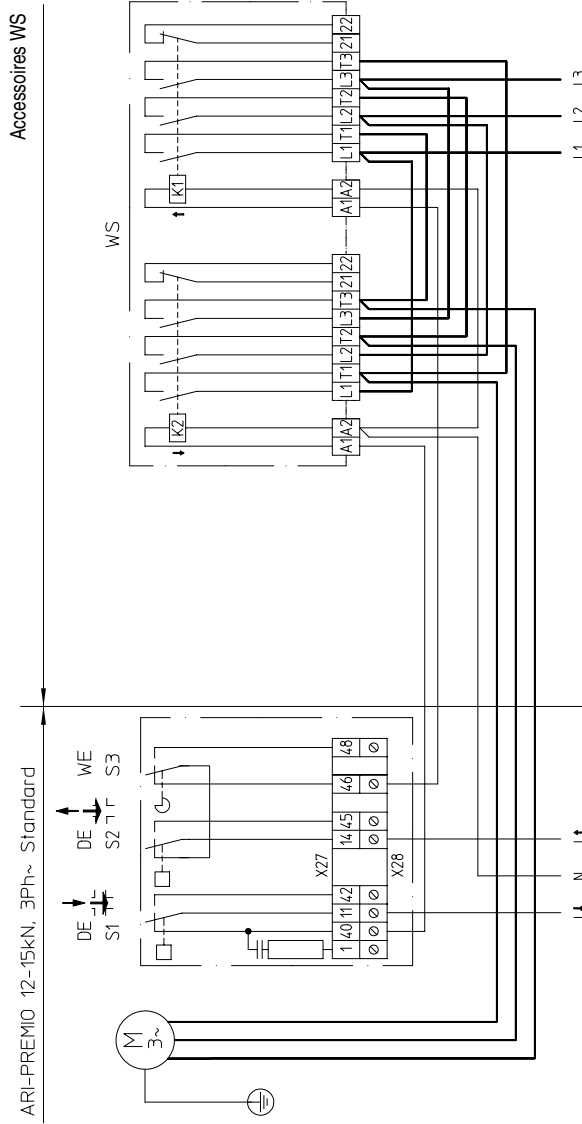
Accessoires WS + PR



connecteur le réseau ici seulement

Signal de commande d'entrée 3 points

Accessoires WS



connecteur le réseau ici seulement

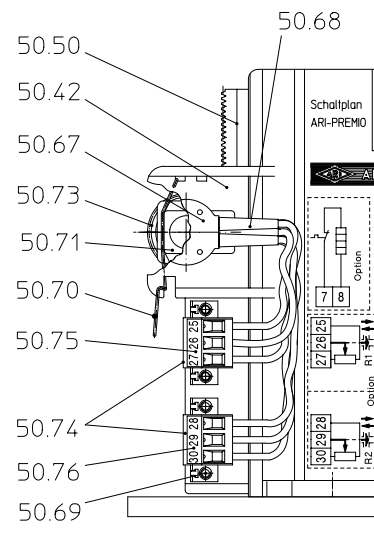
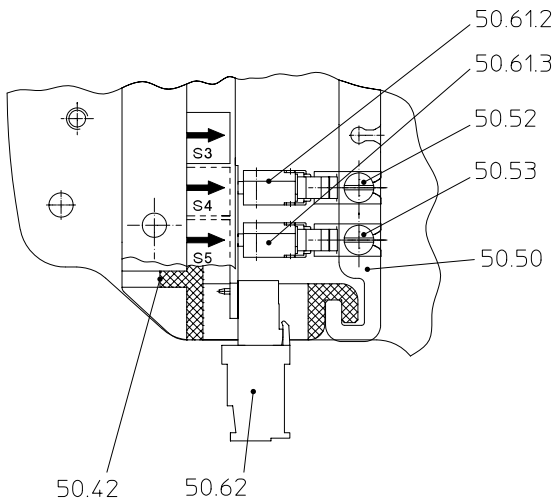
Signal de commande d'entrée 3 points

Raccordement des différentes exécutions de robinet

Robinet à passage droit		Robinet 3 voies Fonction mélangeur		Robinet 3 voies Fonction diviseur	
1/N	N (MP)	1/N	N (MP)	1/N	N (MP)
11	fermé	11	A-AB ouvert	11	AB-B ouvert
14	ouvert	14	B-AB ouvert	14	AB-A ouvert

HZ	Résistance de chauffage
DE	Contact limiteur de couple
WE (S3)	Contact limiteur de course à l'ouverture
RI 21	Transmetteur électronique de position
ES 11	Positionneur électronique
POT	Potentiomètre
WE	Contact de fin de course, voltage libre
TTR	Thermostat
WS	Contacteurs inverseurs
PR	Relai de cibtrôle des phases
TS	Contact de temperature (moteur)

**⚠ Vérifier le sens de marche de l'actionneur!**



**Contact de fin de course supplémentaire**

50.42	Support de carte PC
50.50	Support de commande
50.52	Tige de réglage pour le contact S4
50.53	Tige de réglage pour le contact S5
50.61.2	Contact de fin de course S4
50.61.3	Contact de fin de course S5
50.62	Connecteur 6 pôles

**Potentiomètre**

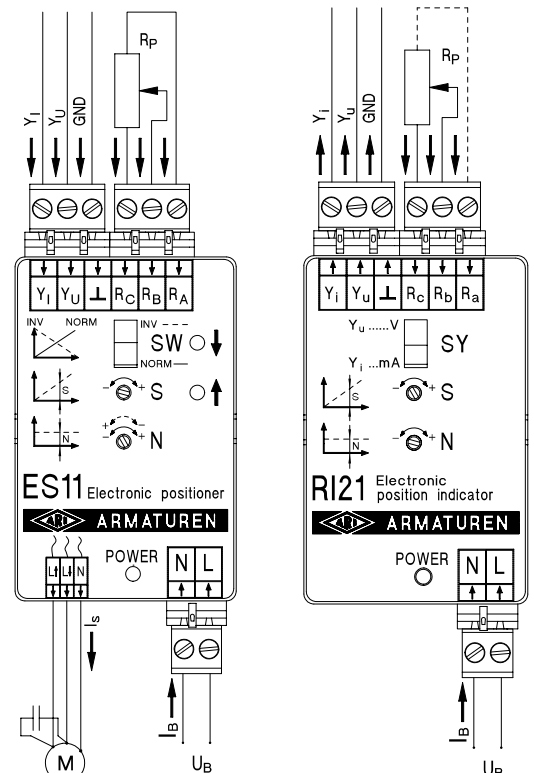
50.42	Support de carte PC
50.50	Support de commande
50.67	Potentiomètre
50.68	Câble de raccordement
50.69	Vis autotaraudeuse
50.70	Ressort spiral
50.71	Coulisseau
50.73	Pignon
50.74	Connecteur 3 pôles

**Positionneur électronique ES 11**

Tension de service $U_B$	24V-50/60Hz	115V-50/60Hz	230V-50/60Hz
Courant de service sans charge $I_B$	150 mA	40 mA	20 mA
Signal de commande d'entrée $Y_U$	0 (2) .... 10V DC - (RI = 30 kOhm)		
Signal de commande d'entrée $Y_I$	0 (4) .... 20 mA DC - (RI = 125 Ohm)		
Résistance $R_p$	0 .... 1000 Ohm		
Intensité de commutation par 3 points $I_S$	4A max.		

**Transmetteur électronique de position RI 21**

Tension de service $U_B$	24V-50/60Hz	115V-50/60Hz	230V-50/60Hz
Courant de service sans charge $I_B$	150 mA	40 mA	20 mA
Signal de commande de sortie $Y_U$	0 (2) .... 10V DC - (résistance ohmique apparente > 1000 Ohm)		
Signal de commande de sortie $Y_I$	0 (4) .... 20 mA DC - (résistance ohmique apparente max. 800 Ohm)		
Résistance $R_p$	0 .... 1000 Ohm		



Type		ARI-PREMIO		ARI-PREMIO		ARI-PREMIO	ARI-PREMIO
Effort de poussée	kN	2,2		5,0		12,0	15,0
Parcours de réglage	mm	50				85	
Mode de service selon EN 60034-1/A11		S1 - 100% ED; S3 - 80% ED 1200 dém/h				S1 - 100% ED; S3 - 50% ED 1200 dém/h	
Vitesse de réglage	mm/sec.	0,25	0,38	0,38	1,0	0,79	0,38
Tension moteur		230V - 50Hz / 60Hz *				230V - 50Hz	
Puissance absorbée	VA	11,7	11,7	25,3	52,9	109	96
Contact limiteur de couple		2 seulement, toujours câblés puissance de coupure 10A, 250V~				2 seulement, toujours câblés puissance de coupure 16A, 250V~	
Contact de fin de course		1 seulement, toujours câblés puissance de coupure 10A, 250V~				1 seulement, toujours câblés puissance de coupure 16A, 250V~	
Indice de protection EN 60529		IP 65					
Température ambiante maximale		-20 °C ... +70 °C					
Réglage manuel		Oui (tournant)				Oui (s'engrène)	
Position de montage		indifférente mais le moteur ne doit pas être suspendu vers le bas					
Lubrifiant pour les engrenages		Klüber Isoflex Topas NB152				Molyduval Valenzia H2	
Poids	kg	5,4	5,4	6,0	6,5	10,5	

\* La vitesse de manoeuvre et la puissance absorbée augmentent avec 60Hz de 20%

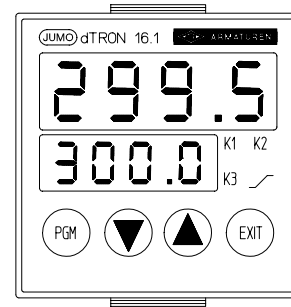
Accessoires							
Type		ARI-PREMIO					
Effort de poussée	kN	2,2		5,0		12,0	15,0
Commutateurs d'interposition supplémentaires		2 contacts de fin de course supplémentaires, voltage libre, puissance de coupure 10 A, 250 V~					
Commutateurs d'interposition supplémentaires pour basse tension (électronique)		2 contacts de fin de course supplémentaires, voltage libre, avec contacts or, pour puissance de coupure faible et atmosphère corrosive, puissance de coupure maxi. 0,1 A, 4-30 V					
Potentiomètre		2 au maximum. Plusieurs résistances possibles: 100 Ohm, 200 Ohm, 500 Ohm, 1000 Ohm, 1,5 W					
Potentiomètre de précision		2 maximum - Valeur ohmique 5000 ou au choix: 100, 200, 500, 1000 Ohm; 1,5 Watt; Ne peut pas être utilisé avec le chauffage ou RI21 ! Un montage ultérieur n'est pas possible!					
Transmetteur de position électronique RI 21		0 (2) ... 10V; 0 (4) ... 20 mA - un seul potentiomètre possible. Avec le thermostat, installation uniquement possible dans l'armoire électrique					
Transmetteur de position électronique RI 32		2 ... 10V; 4 ... 20 mA - un seul potentiomètre possible.					
Positionneur électronique ES 11		0 (2) ... 10V; 0 (4) ... 20 mA - un seul potentiomètre possible. Ne peut pas être utilisé avec le thermostat.					
Résistance de chauffage		(circuit de commutation automatique) 230 VAC, 115VAC, 24VAC, 15 Watt					
Autres tensions et fréquences		24V - 50/60Hz * 115V - 50/60Hz *		24V - 50Hz 24V - 60Hz* 115V - 50Hz 115V - 60Hz* 230V - 60Hz*		24V - 50Hz / 24V - 60Hz* 115V - 50Hz / 115V - 60Hz* 230V - 60Hz* 3~400V - 50Hz / 3~400V - 60Hz*	
Carte PC pour branchements tension standard (système électronique) PA		2 contacts limiteurs de couple et 1 contact de fin de course, voltage libre, câblage non- obligatoire, puissance de coupure 10 A, 250 V~				possible avec l'exécution standard	
Carte PC pour branchements basse tension (système électronique) NA		2 contacts limiteurs de couple et 1 contact de fin de course, voltage libre, câblage non- obligatoire, avec contacts or, pour puissance de coupure faible et atmosphère corrosive, puissance de coupure maxi. 0,1 A, 4-30 V					
Thermostat intégré dTRON 16.1		Thermostat trois points à microprocesseur. Ne peut pas être utilisé avec ES 11. Plage de température: -200°C à 850°C (thermomètre à résistance) Tension: 24V, 115V ou 230V 50/60Hz Compatible avec les thermomètres à résistance et les thermocouples (fournis par le client) et les signaux normalisés d'intensité ou de tension.					
Dispositifs sécurité retour intégrés		---				seul. servomot. 400V-50Hz et 440V-60Hz seul. une électronique possible	
Relais de contrôle des phases		---				Seulement en combinaison avec couplage contact inverseur	
Module à courant continu onduleur 3-points		Pour la commande de ARI-PREMIO 230V-50Hz avec 24VDC. Ne peut pas être utilisé avec le thermostat!				--	

\* La vitesse de manoeuvre et la puissance absorbée augmentent avec 60Hz de 20%

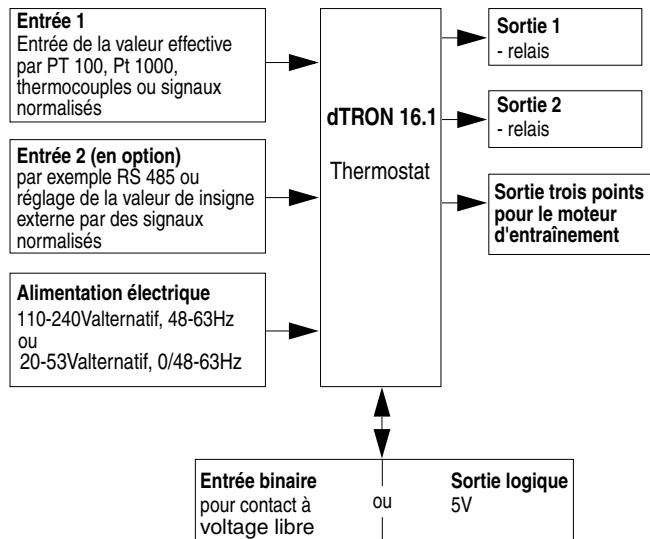
## Thermostat intégré dTRON 16.1

### Caractéristiques

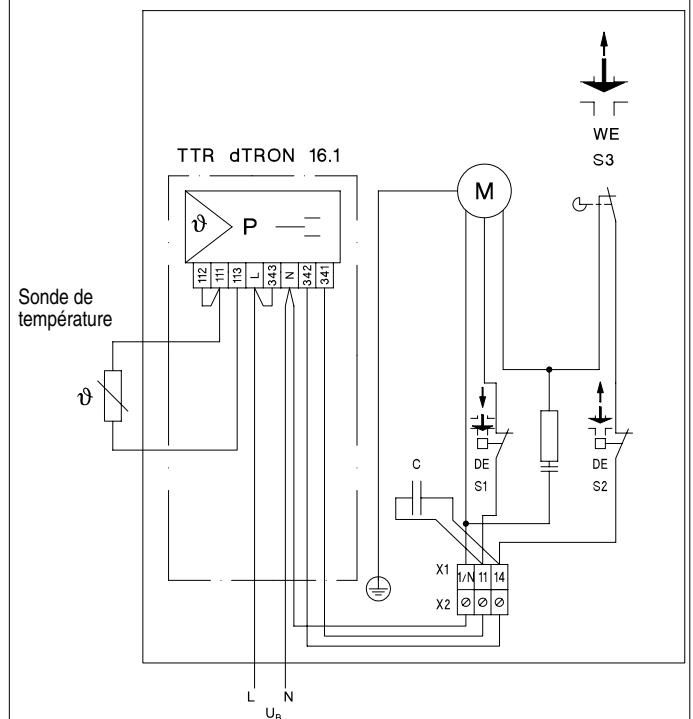
- Schéma structuré de fonctionnement et de programmation
- Auto-optimisation
- Fonction rampe
- Logiciel avec 4 sections de programme
- 2 comparateurs de limites
- Verrouillage de clavier et de niveau
- 2 valeurs de consigne avec permutation
- 2 jeux de paramètres avec permutation
- Plage de régulation à configuration libre de -200°C à +850°C (thermomètre à résistance)
- Résolution à 4 chiffres (maximum 2 décimales)
- Caractéristiques de régulation P, PD, PI ou PID
- Entrée de la valeur effective pour toutes les sondes de température courantes (cf. tableau)
- 2 sorties relais
- 1 sortie trois points pour le moteur de commande
- 1 entrée binaire/sortie logique combinée
- 1 entrée en option pour la valeur de consigne externe allouée ou RS 485
- Filtre d'entrée numérique avec constante de temps de filtre programmable



### Structure des blocs



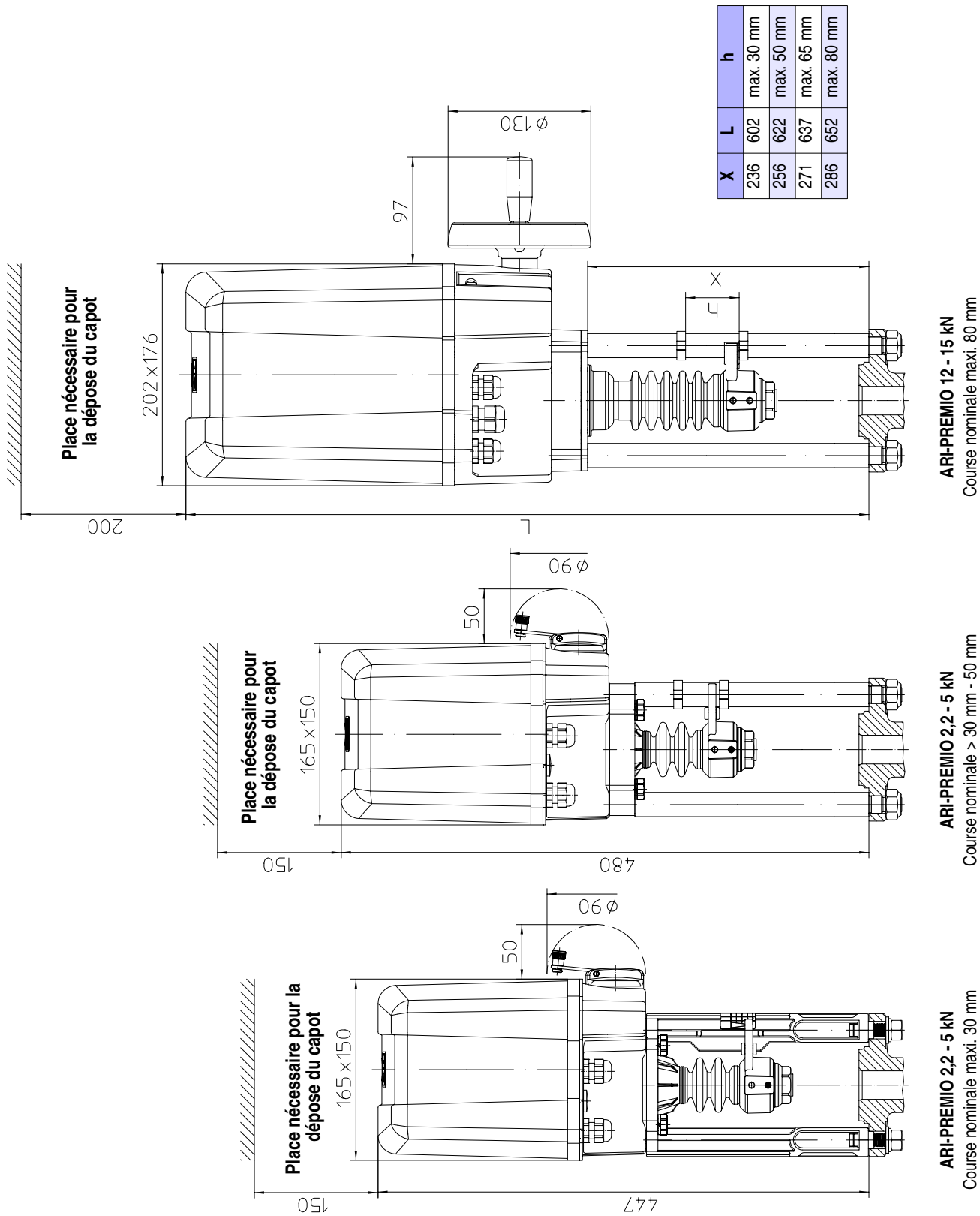
### Fonction dans le servomoteur ARI-PREMIO



Sonde (fournie par le client)	Plage de régulation	Observation
<b>Thermomètre à résistance</b>		
Pt 100	-200...+850°C	Branchements deux ou trois fils Très précis et stabilité à long terme (posistor), Écart de températures relativement peu important
Pt 1000	-200...+850°C	
<b>Thermocouples</b>		
Fe-Con „L“	-200 ...+900°C	Écart de températures plus important , Stabilité à long terme et précision moindre
Fe-Con „J“	-200 ...+1200°C	
NiCr-Ni „K“	-200 ...+1372°C	
Cu-Con „U“	-200 ...+600°C	
NiCrSi-NiSi „N“	-100 ...+1300°C	
Pt10Rh-Pt „S“	0 .....+1768°C	
Pt13Rh-Pt „R“	0 .....+1768°C	
Pt30Rh-Pt6Rh „B“	0 .....+1820°C	

### Signaux normalisés intensité ou tension active

0 (4) ... 20mA	variable	Chute de tension $\Delta U_e < 1V$
0 (2) ... 10V	variable	Résistance interne $R_i = 500 \text{ k}\Omega$



**Technique d'avenir.**  
 ROBINETTERIE ALLEMANDE DE QUALITÉ